

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
	I <i>Informācija</i>	
	Komisija	
2006/C 85/01	Eiro maiņas kurss	1
2006/C 85/02	Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK Līguma 87. un 88. panta noteikumiem — Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu	2
2006/C 85/03	Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK Līguma 87. un 88. panta noteikumiem — Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu	4
2006/C 85/04	Kombinētās nomenklatūras (KN) vienveidīga piemērošana (Preču klasifikācija)	5
2006/C 85/05	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4189 — Deutsche Bank/Lone Star/Vivanco Gruppe) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru (!)	6
2006/C 85/06	Komisijas paziņojums saistībā ar Padomes 1986. gada 1. decembra Direktīvas 86/594/EEK īstenošanu par sadzīves tehnikas radītā trokšņa līmeni (!)	7
2006/C 85/07	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4176 — Deutsche Bank e.a./Deutsche Steinzeug Cremer & Breuer) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru (!)	9
2006/C 85/08	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta Nr. COMP/M.4057 — Korsnäs/Assidomän Carton-board) (!)	10

I

(Informācija)

KOMISIJA

Eiro maiņas kurss ⁽¹⁾**2006. gada 7. aprīlis**

(2006/C 85/01)

1 eiro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,2179	SIT	Slovēnijas tolērs	239,63
JPY	Japānas jēna	143,57	SKK	Slovākijas krona	37,410
DKK	Dānijas krona	7,4633	TRY	Turcijas lira	1,6260
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,69645	AUD	Austrālijas dolārs	1,6653
SEK	Zviedrijas krona	9,3415	CAD	Kanādas dolārs	1,3975
CHF	Šveices franks	1,5757	HKD	Hongkongas dolārs	9,4469
ISK	Islandes krona	88,45	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,9828
NOK	Norvēģijas krona	7,8760	SGD	Singapūras dolārs	1,9550
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	KRW	Dienvidkorejas vons	1 160,66
CYP	Kipras mārciņa	0,5760	ZAR	Dienvidāfrikas rands	7,3966
CZK	Čehijas krona	28,510	CNY	Ķīnas jauna renminbi	9,7590
EEK	Igaunijas krona	15,6466	HRK	Horvātijas kuna	7,3290
HUF	Ungārijas forints	267,07	IDR	Indonēzijas rūpija	10 948,92
LTL	Lietuvas lits	3,4528	MYR	Malaizijas ringits	4,467
LVL	Latvijas lats	0,6960	PHP	Filipīnu peso	62,253
MTL	Maltas lira	0,4293	RUB	Krievijas rublis	33,6540
PLN	Polijas zlots	3,9620	THB	Taizemes bats	46,436
RON	Rumānijas leja	3,5090			

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

**Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK Līguma 87. un 88. panta noteikumiem
Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu**

(2006/C 85/02)

Pieņemšanas datums: 22.12.2005.

Dalībvalsts: Spānija (Katalonija)

Atbalsta numurs: N 361/2005

Nosaukums: Atbalsts uzņēmumiem apakšlīgumu slēgšanai par rūpnieciskiem pētījumiem un pirmskonkurences attīstības darbībām — Grozījumi atbalsta shēmā Nr. N 446/2004

Mērķis: Pētniecība un izstrāde

Juridiskais pamats: Orden TR/161/2005, de 13 de abril, por la que se aprueban las bases reguladoras para el otorgamiento de ayudas para la subcontratación de actividades de investigación, desarrollo e innovación, y se abre la convocatoria para el año 2005. DOGC nº 4369 of 22 April 2005

Budžets: 2,5 miljoni gadā EUR

Intensitāte vai summa: Rūpniecisko pētījumu projekti līdz 50 % no attaisnotajām izmaksām.

Pirmskonkurences attīstības darbībām: līdz 25 % no attaisnotajām izmaksām.

Projektiem, kurus īsteno MVU un kuri atbilstoši EK Līguma 87. panta 3. punkta c) apakšpunktam atrodas atbalstāmos reģionos, piemēro MVU piemaksu 10 % apmērā un reģionālo piemaksu 5 % apmērā

Ilgums: No 2005. gada 23. aprīļa līdz 2006. gada 31. decembrim

Lēmuma teksts autentiskā(s) valodā(s), no kura ir izņemta konfidenciālā informācija, ir pieejams šajā tīmekļa vietnē:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Maksimālā atbalsta intensitāte: 50 %

Ilgums: Beigu datums: 2006. gada 31. decembris

Cita informācija: Atbalsta shēma — Nodokļu priekšrocības

Lēmuma teksts autentiskā(s) valodā(s), no kura ir izņemta konfidenciālā informācija, ir pieejams šajā tīmekļa vietnē:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums: 5.10.2005.

Dalībvalsts: Slovākija

Atbalsta numurs: N 419/2005

Nosaukums: Valsts atbalsts Hornonitrianske bane Prievidza

Mērķis: Pārmantotās saistības akmeņogļu nozarē

Juridiskais pamats: Zákon č. 461/2003

Budžets: 36 902 560 SKK (964 951,35 EUR)

Atbalsta intensitāte vai summa: 36 902 560 SKK (964 951,35 EUR)

Atbalsta ilgums: 2005. gads

Lēmuma teksts autentiskā(s) valodā(s), no kura ir izņemta konfidenciālā informācija, ir pieejams šajā tīmekļa vietnē:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Pieņemšanas datums: 1.12.2005.

Dalībvalsts: Polija [Zachodniopomorskie]

Atbalsta numurs: N 411/2005

Nosaukums: Program pomocy regionalnej dla przedsiębiorców inwestujących na terenie gminy Szczecin

Mērķis: Reģionālā attīstība [Visas nozares]

Juridiskais pamats: Ustawa o samorządzie gminnym z dnia 8 marca 1990 r.; Ustawa o podatkach i opłatach lokalnych z dnia 12 stycznia 1991 r.; Projekt Uchwały Rady Miasta Szczecin w sprawie przyjęcia Szczecińskiego Programu Pomocy Przedsiębiorcom

Budžets: Kopējais plānotais atbalsta apjoms: 52 miljoni PLN

Pieņemšanas datums: 7.12.2005.

Dalībvalsts: Austrija [Tirol, Vorarlberg, Salzburg, Steiermark]

Atbalsta numurs: N 435/2005

Nosaukums: Beihilfenvergabe zur Schadenswiedergutmachung nach dem Hochwasser im Sommer 2005

Mērķis: Dabas katastrofu vai ārkārtas gadījumu izraisītu zaudējumu kompensācija [Visas nozares]

Juridiskais pamats: Katastrophenfondsgesetz 1996, Hochwasseropfer- und Wiederaufbau-Gesetz 2005, Gemeinsame Zinsenzuschussaktion von Bund und Ländern gemäss Arbeitmarktförderungsgesetz, ERP Sonderprogramm „Betriebliche Hochwasserhilfe“

Maksimālā atbalsta intensitāte: 100 %

Ilgums: Beigu datums: 31.12.2006.

Cita informācija: Atbalsta shēma — Tiešā dotācija — Aizdevums ar atvieglotiem nosacījumiem — Procentu subsīdija — Nodokļu priekšrocības — Garantija

Lēmuma teksts autentiskā(s) valodā(s), no kura ir izņemta konfidenciālā informācija, ir pieejams šajā tīmekļa vietnē:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Pieņemšanas datums: 31.1.2006.

Dalībvalsts: Polija (Vroclava (dienvidrietumu reģions))

Atbalsta numurs: N 485/2005

Nosaukums: Reģionālais atbalsts uzņēmumam *Volvo Polska Sp. z o.o.*

Mērķis: Reģionālā attīstība; Datori un ar tiem saistītas darbības (72. un 74.12.)

Juridiskais pamats:

1. Umowa ramowa o udzielenie dotacji celowej z dnia 25 lipca 2005 r. pomiędzy Ministrem Gospodarki i Pracy a Volvo Polska Sp. z o.o.
2. Uchwała nr 151/2005 w sprawie ustanowienia programu wieloletniego pod nazwą Wsparcie finansowe inwestycji realizowanej przez Volvo Polska sp. z o.o. we Wrocławiu pod nazwą: Kompleksowe Centrum Obsługi Finansowo-Księgowej i Rozwoju Technologii Informatycznych, w latach 2005-2008
3. Art. 80 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (Dz.U. nr 15/2003, poz. 148)

Budžets: 453 750 EUR

Intensitāte vai summa: 3,38 % no attaisnotajiem izdevumiem

Ilgums: Līdz 2008. gada 31. decembrim

Lēmuma teksts autentiskā(s) valodā(s), no kura ir izņemta konfidenciālā informācija, ir pieejams šajā tīmekļa vietnē:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Pieņemšanas datums: 13.1.2006.

Dalībvalsts: Vācija

Atbalsta numurs: N 498/2005

Nosaukums: Forschungsprogramm „Physikalische Technologien“

Mērķis: Pētniecība un attīstība (Visas nozares)

Juridiskais pamats: Bundeshaushalt, Einzelplan 30, Kapitel 3006, Titel 68317, -19, -20 jeweils zum Teil

Budžets: 210 000 000 EUR

Maksimālā atbalsta intensitāte: 100 %

Ilgums: No 2006. gada 1. janvāra—2011. gada 31. decembrim

Lēmuma teksts autentiskā(s) valodā(s), no kura ir izņemta konfidenciālā informācija, ir pieejams šajā tīmekļa vietnē:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums: 20.10.2005.

Dalībvalsts: Apvienotā Karaliste

Atbalsta numurs: NN 81/2005

Nosaukums: NESTA izgudrojumu un jauninājumu programma

Mērķis(-i): MVU riska kapitāls

Juridiskais pamats: National Lottery Act 1998

Budžets: aptuveni 35,3 miljoni EUR

Ilgums: līdz 2009. gada 31. martam

Lēmuma teksts autentiskā(s) valodā(s), no kura ir izņemta konfidenciālā informācija, ir pieejams šajā tīmekļa vietnē:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

**Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK Līguma 87. un 88. panta noteikumiem
Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu**

(2006/C 85/03)

Lēmuma pieņemšanas datums: 24.1.2006.

Dalībvalsts: Nīderlande

Atbalsta numurs: N 211/2004

Nosaukums: Fondi sociālo jautājumu risināšanai gaļas un gaļas produktu nozarē

Mērķis: Veicināt labākus darba apstākļus un strukturālā pamata izveidi augstvērtīgām nodarbinātības iespējām gaļas un gaļas produktu nozarē

Juridiskais pamats: Raamwerkwet op subsidies van het ministerie van Landbouw, natuurbeheer en voedselkwaliteit (de artikelen 2 en 4).

Verordening Heffing Fonds Sociale aangelegenheden Vlees-industrie 2003.

Verordening Heffing Fonds Sociale aangelegenheden Vlees-warenindustrie 2004

Budžets: 175 000 EUR gadā (130 000 EUR gaļas nozarei un 45 000 EUR gaļas produktu nozarei), ko finansē no Mājlopu un gaļas produktu pārvaldes parafiskāliem iekasējumiem

Atbalsta ilgums: Nenoteikts

Lēmuma teksts autentiskā(s) valodā(s), no kura ir izņemta konfidencialā informācija, ir pieejams šajā tīmekļa vietnē:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums: 3.2.2006.

Dalībvalsts: Itālija (Toskāna)

Atbalsta numurs: N 583/2005

Atbalsta nosaukums: Atlīdzība par kritušo lopu aizvākšanu un iznīcināšanu

Atbalsta mērķis: Atlīdzināt audzētājiem izmaksas, kas rodas par kritušo lopu savākšanu, transportēšanu un iznīcināšanu

Juridiskais pamats: Proposta al Consiglio regionale n. 4 del 20.10.2005 — Modifiche della legge regionale 27 maggio 2004, n. 26 «Interventi a favore degli allevatori in relazione alla rimozione e alla distruzione degli animali morti in azienda».

Budžets: 400 000 EUR gadā

Atbalsta intensitāte vai summa: Pēc 2005. gada 1. janvāra par kritušo dzīvnieku savākšanu un transportēšanu atlīdzības

summa nedrīkst pārsniegt 300 EUR par liellopu vai bizonu un 65 EUR par aitu vai kazu. Gadījumā, ja līdztekus tiek piešķirti citi atbalsti tam pašam mērķim un par tiem pašiem lopiem, atlīdzība nedrīkst pārsniegt 100 % izmaksu, kas audzētājam faktiski radušās.

Kritušo dzīvnieku liemeņu iznīcināšanai pēc 2005. gada 1. janvāra atlīdzības summa nepārsniedz 50 EUR par liellopu un bizonu, un 7 EUR par aitu un kazu. Gadījumā, ja līdztekus tiek piešķirti citi atbalsti tam pašam mērķim un par tiem pašiem lopiem, atlīdzība nedrīkst pārsniegt 75 % izmaksu, kas audzētājam radušās faktiski

Atbalsta ilgums: 2010. gada 31. decembris

Cita informācija: Atbalsta shēmas N 61/2004 pagarinājums

Lēmuma teksts autentiskā(s) valodā(s), no kura ir izņemta konfidencialā informācija, ir pieejams šajā tīmekļa vietnē:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Lēmuma pieņemšanas datums: 3.2.2006.

Dalībvalsts: Čehija

Atbalsta numurs: N646/2005

Nosaukums: Atbalsts lauksaimniecības produktu pārstrādei

Mērķis: Ieguldījumu atbalsts lauksaimniecības produktu pārstrādei

Juridiskais pamats:

— § 2 a § 2d zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství, v platném znění

— Návrh dodatku k Zásadám pro stanovení podmínek pro poskytování dotací na základě § 2 a § 2d zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství, pro rok 2006

Budžets: 600 miljoni CZK (20 miljoni EUR)

Atbalsta intensitāte vai apjoms: 40 %

Ilgums: 2006. gads

Lēmuma teksts autentiskā(s) valodā(s), no kura ir izņemta konfidencialā informācija, ir pieejams šajā tīmekļa vietnē:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

KOMBINĒTĀS NOMENKLATŪRAS (KN) VIENVEIDĪGA PIEMĒROŠANA**(Preču klasifikācija)**

(2006/C 85/04)

Skaidrojumi, kuri pieņemti saskaņā ar procedūru, kas noteikta 10. panta 1. punktā Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu ⁽¹⁾

Eiropas Kopienu kombinētās nomenklatūras skaidrojumus ⁽²⁾ groza šādi:

357. lappusē:

8712 00 Divriteņi un citi velosipēdi (ieskaitot kravas trīsriteņus), bez motora:

iekļauj šādu tekstu:

“Šī pozīcija ietver nenokomplektētus divriteņus ar saliktu divriteņu pamatīpašībām (2.(a) vispārīgais kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikums).

Nenokomplektēts divriteņis, salikts vai nesalikts, ir klasificējams pozīcijā 8712, ja tas sastāv no rāmja, dakšas un vismaz diviem šādiem elementiem:

- riteņu pāra;
- kloķa un zobratu mehānisma (ieskaitot asi un kloķi);
- stūres iekārtas (ieskaitot stūri un stūres kātu);
- bremžu sistēmas.”

⁽¹⁾ OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 426/2006 (OV L 79, 16.3.2006., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV C 50, 28.2.2006., 1. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta Nr. COMP/M.4189 — Deutsche Bank/Lone Star/Vivanco Gruppe)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(2006/C 85/05)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

1. Komisija 2006. gada 28. martā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kura rezultātā uzņēmumi *Deutsche Bank AG London*, kas pieder *Deutsche Bank* grupai ("DB", Vācija) un *Lone Star Fund V (U.S) L.P.*, kā arī *Lone Star Fund V (Bermudas) L.P.* (kopīgi apzīmēti kā "Lone Star") minētās Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu *Vivanco Gruppe Gruppe AG* ("VG", Vācija), iegādājoties tā akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— DB: vispārēji banku pakalpojumi,

— Lone Star: privātā kapitāla ieguldījumi,

— VG: patēriņa elektropreču tehniskā aprīkojuma ražošana un izplatīšana, telekomunikācijas, IT un mobilie produkti.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā izklāstītajai procedūrai.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienās pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4189 — Deutsche Bank/Lone Star/Vivanco Gruppe uz šādu adresi:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 56, 5.3.2005., 32. lpp.

**Komisijas paziņojums saistībā ar Padomes 1986. gada 1. decembra Direktīvas 86/594/EEK īstenoanu
par sadzīves tehnikas radītā trokšņa līmeni**

(2006/C 85/06)

(Teksts attiecas uz visu EEZ)

Direktīvai pakārtoto harmonizēto standartu nosaukumu un numuru publikācija

Eiropas standartizācijas organizācija	Standarta numurs un nosaukums (leskates dokuments)	Aizstātais standarts	Aizstātā standarta izmantojamības izbeigšanās datums Piezīme 1
CENELEC	EN 60704-1:1994 Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīču gaisā emitēta trokšņa noteikšanas testu kodekss — 1. daļa: Vispārīgās prasības (IEC 60704-1:1982)	NAV	—
CENELEC	EN 60704-1:1997 Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīces — Gaisā emitēta trokšņa noteikšanas testu kodekss — 1. daļa: Vispārīgās prasības (IEC 60704-1:1997)	EN 60704-1:1994 Piezīme 2.1	—
CENELEC	EN 60704-2-1:2001 Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīces — Gaisā emitēta trokšņa noteikšanas testu kodekss — 2.-1. daļa: Īpašās prasības putekļsūcējiem (IEC 60704-2-1:2000)	EN 60704-2-1:1994 Piezīme 2.1	Darbības izbeigšanās datums (1.12.2003.)
CENELEC	EN 60704-2-2:1994 Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīču gaisā emitēta trokšņa noteikšanas testu kodekss — 2.-2. daļa: Īpašās prasības konvektoriem ar piespiedu vilkm (IEC 60704-2-2:1985)	NAV	—
CENELEC	EN 60704-2-3:2002 Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīces — Gaisā emitētā trokšņa noteikšanas testu kodekss — 2.-3. daļa: Īpašās prasības trauku mazgājamām mašīnām (IEC 60704-2-3:2001)	EN 60704-2-3:1994 Piezīme 2.1	Darbības izbeigšanās datums (1.3.2005.)
	EN 60704-2-3:2002 labojums A1:2005 (IEC 60704-2-3:2001/A1:2005)	Piezīme 3	1.7.2008.
CENELEC	EN 60704-2-4:2001 Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīces — Gaisā emitēta trokšņa noteikšanas testu kodekss — 2.-4. daļa: Īpašās prasības veļas mazgājamām mašīnām un veļas centrifūgām (IEC 60704-2-4:2001)	EN 60704-2-4:1994 Piezīme 2.1	Darbības izbeigšanās datums (1.7.2004.)
CENELEC	EN 60704-2-5:1994 Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīču gaisā emitēta trokšņa noteikšanas testu kodekss — 2. daļa: pašas prasības akumulācijas tipa istabas sildītājiem (IEC 60704-2-5:1989)	NAV	—
CENELEC	EN 60704-2-6:1995 Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīču gaisā emitēta trokšņa noteikšanas testu kodekss — 2. daļa: Īpašās prasības veļas žāvētājiem (IEC 60704-2-6:1994)	NAV	—
CENELEC	EN 60704-2-6:2004 Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīces. Testēšanas kodekss gaisā emitētā trokšņa noteikšanai. 2.-6. daļa: Īpašās prasības cilindriskajiem veļas žāvētājiem (IEC 60704-2-6:2003 (Ar grozījumiem))	EN 60704-2-6:1995 Piezīme 2.1	1.12.2006.

Eiropas standartizācijas organizācija	Standarta numurs un nosaukums (Ieskates dokuments)	Aizstātais standarts	Aizstātā standarta izmantojamības izbeigšanās datums Piezīme 1
CENELEC	EN 60704-2-7:1998 Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīces — Gaisā emitēta trokšņa noteikšanas testu kodekss — 2. daļa: Īpašas prasības ventilatoriem (IEC 60704-2-7:1997)	NAV	—
CENELEC	EN 60704-2-8:1997 Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīču gaisā emitēta trokšņa noteikšanas testu kodekss — 2. daļa: Īpašas prasības elektroskuvekljiem (IEC 60704-2-8:1997)	NAV	—
CENELEC	EN 60704-2-9:2003 Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīces — Gaisā emitēta trokšņa noteikšanas testu kodekss — 2.-9. daļa: Īpašas prasības elektriskajām matu kopšanas ierīcēm (IEC 60704-2-9:2003)	NAV	—
CENELEC	EN 60704-2-10:2004 Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīces — Gaisā emitēta trokšņa noteikšanas testu kodekss — 2.-10. daļa: Īpašas prasības elektriskajām virtuves plītiem, cepeškrāsnīm, grilēm, mikroviļņu krāsnīm un jebkurām to kombinācijām (IEC 60704-2-10:2004)	NAV	—
CENELEC	EN 60704-2-11:1999 Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīces — Gaisā emitēta trokšņa noteikšanas testu kodekss — 2.-11. daļa: Īpašas prasības ēdiena gatavošanas elektroierīcēm (IEC 60704-2-11:1998)	NAV	—
CENELEC	EN 60704-2-13:2000 Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīces — Gaisā emitēta trokšņa noteikšanas testu kodekss — 2.-13. daļa: Īpašas prasības tvaika nosūcējiem (IEC 60704-2-13:2000)	NAV	—
CENELEC	EN 60704-3:1994 Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīču gaisā emitēta trokšņa noteikšanas testu kodekss — 3. daļa: Deklarētā emitētā trokšņa vērtību noteikšanas un verificēšanas procedūra (IEC 60704-3:1992)	NAV	—

1. piezīme Parasti izmantojamības izbeigšanās datums būs standarta atcelšanas datums (*dow*), ko izsludinājusi Eiropas standartizācijas organizācija, taču šo standartu lietotāju uzmanība jāpievērš faktam, ka atsevišķos izņēmuma gadījumos var būt arī citādi.
- 2.1. piezīme Jaunajam (vai labotajam) standartam ir tāda pati darbības sfēra kā aizstātajam standartam. Datumā, kas te norādīts, aizstātais standarts šās direktīvas kontekstā vairs nav izmantojams.
3. piezīme Labojumu gadījumā atsaucies standarts ir EN CCCC:YYYY, tā agrākie labojumi, ja tādi bijuši, un jaunnorādītais labojums. Tātad aizstātais standarts (3. aile) sastāv no EN CCCC:YYYY un tā agrākajiem labojumiem, ja tādi bijuši, bet jaunnorādītais labojums tajā neietilpst. Datumā, kas te norādīts, aizstātais standarts vairs neprezumē atbilstību direktīvas būtiskajām prasībām.

Piemērs: Attiecībā uz EN 60704-2-3:2002 rakstāms tā:

CENELEC	EN 60704-2-3:2002 Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroierīces — Gaisā emitētā trokšņa noteikšanas testu kodekss — 2.-3. daļa: Īpašas prasības trauku mazgājamām mašīnām (IEC 60704-2-3:2001) [Atsauces standarts ir EN 60704-2-3:2002] EN 60704-2-3:2002 labojums A1:2005 [Atsauces standarts ir EN 60704-2-3:2002 + EN 60704-2-3:2002/A1:2005]	EN 60704-2-3:1994 2.1. piezīme [Aizstāj standartu EN 60704-2-3:1994] 3. piezīme [Aizstāj standartu EN 60704-2-3:2002]	Darbības izbeigšanās datums (1.3.2005.) 1.7.2008.
---------	---	---	---

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta Nr. COMP/M.4176 — Deutsche Bank e.a./Deutsche Steinzeug Cremer & Breuer)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(2006/C 85/07)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

1. Komisija 2006. gada 29. martā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, ar kuru uzņēmumi *Deutsche Bank AG* ("DB", Vācija), *Goldman Sachs Group, Inc.* ("GS", Apvienotā Karaliste) un *Lone Star Fund V* ("LS", ASV un Bermudas) minētās Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu *Deutsche Steinzeug Cremer & Breuer AG* ("DSCB", Vācija), iegādājoties akcijas saskaņā ar pārstrukturēšanas plānu.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— DB: vispārēji banku pakalpojumi,

— GS: ieguldījumu banku pakalpojumi un vērtspapīri,

— LS: privātā kapitāla ieguldījumi,

— DSCB: keramikas flīžu ražošana un izplatīšana.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā izklāstītajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienās pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4176 — Deutsche Bank e.a./Deutsche Steinzeug Cremer & Breuer uz šādu adresi:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 56, 5.3.2005., 32. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta Nr. COMP/M.4057 — Korsnäs/Assidomän Cartonboard)

(2006/C 85/08)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

1. Komisija 2006. gada 31. martā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu un pēc lietas nodošanas izskatīšanai atbilstoši 4. panta 5. punktam uzņēmums *Korsnäs AB* ("Korsnäs", Zviedrija), kuru kontrolē *Investment AB Kinnevik* ("Kinnevik", Zviedrija), minētās Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnu kontroli pār uzņēmumiem *Assidomän Cartonboard Holding AB* ("AD Cartonboard", Zviedrija), iegādājoties tā akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— Kinnevik: Kontrolāciju sabiedrība ar līdzdalība pašu kapitālā sakaru un plašsaziņas līdzekļu uzņēmumos;

— Korsnäs: kartona ražošana un pārdošana, ieskaitot kartonu šķidrumu iepakojšanai, papīru maisu ražošanai un celozī;

— AD Cartonboard: kartona ražošana un pārdošana patēriņam, ieskaitot kartonu šķidrumu iepakojšanai.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts.

4. Komisija uzaicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienās pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (fakss: (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.4057 — Korsnäs/Assidomän Cartonboard uz šādu adresi:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.